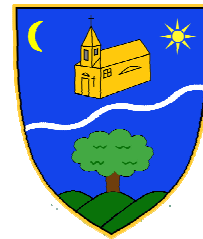




BRÜNDEL GAJAVÖLGYE



VIII. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM

2011. ÉV SZEPTEMBER HÓNAP

BALLAGÁS – 2011



A bolondballagók egy csoportja – Von der Schule verschrobene abgehende

MINT MINDIG, MOST IS MEGTELT MINDEN SZÉK AZ ISKOLA UDVARÁN HOZZÁTARTOZÓKKAL, ROKONOKKAL, BARÁTOKKAL. AZ IDŐ IS KEGYES VOLT A BALLAGÓKHOZ.

Helyet foglaltak a kisdíákok és a szereplők is, már csak a ballagókra vártunk. Ismerős hang szólalt meg, „becsengettek”. Az osztályfőnökkel, Bohon Gabriellával az élen levonultak az iskola feldíszített gádjára azok a diákok, akik most fognak búcsúzni az iskolától, tanáraiktól, az iskolapadtól. Már csak a jó, a szép vagy esetleg rossz emlékek maradnak nekik? Igaz lenne ez az állítás? Nem hiszem. Gyorsan elrepülnek az évek, néhány diák is „elrepül” felnőttkorában szülőfalujából, de mindig lesznek, akik itt fognak családot alapítani, még akkor is, ha mint „bolondballagók” most hátat fordítanak a világnak. Biztosan lesz néhány közülük, aki egy-két évtized elmúltával újból átlépi az iskola kapuját, és a szép élményeivel nyugtatgatja éppen síró kicsiny csemetéjét, aki akkor lépi át majd először a „nagy iskola” küszöbét.

Emlékezzetek jó szívvel tanáraitokra, akiknek ti mindig fontosak voltatok, akik akárcsak születek, kikövezték nektek az élet útját

Járjatok rajta sikerrel!

Sné



A Német Nemzetiségi Általános Iskola ballagó 8. osztályosai 2011. június 18-án

ÓVODAI BALLAGÁS

2011. JÚNIUS 03-ÁN ISMÉT SZÁMOT ADHATTUNK AZ ELTELT NEVELÉSI ÉVRŐL, AZ ÓVODÁBAN FOLYÓ MUNKÁRÓL.

A gyerekek műsora előtt néhány gondolat erejéig felelevenítettem a 2010-2011-es nevelési évben történt hétköznapiakat.

A szeptemberi kezdésre minden évben nagy izgalommal készülünk mi felnőttek és a gyerekek is. A nagycsoportosok, akik tudják Ők a legügyesebbek, iskolába készülnek, várakozással néznek az év elé. A középsősök, akik, mindent tudnak, ismernek már, figyelnek, hiszen nekik csak akkorára kell nőniük, hogy jövőre nagycsoportosok lehessenek. És természetesen itt vannak a kiscsoportosok is akiknek sírása, őszinte vallomása: „hiányzik anya, kérlek, hívd fel!” - sokszor csengett a fülemben!

A gyerekek nagyon jól, tömören fogalmazták meg gondolataikat, valóban ezek a sokszor változatlanul tűnő események töltik ki egész évünket. Azonban ami nagyon fontos, hogy a sok állandóság mellett a gyerekek mások, változnak, fejlődnek, és sok örömet okoznak szüleiknek, társaiknak és nekünk felnőtteknek is az óvodában.

Néhány gondolat, amely eszembe jut a

2010/2011-es nevelési évben történt hétköznapiokról, és ünnepekről:

Szeptemberben 52 óvodás kezdte meg gondtalan hétköznapijait, az épület falai között.

Októberben már munka várt ránk, hiszen, felléptünk Zircen a német nemzetiségi óvodák találkozóján. A rendezvényre gyermekeiket elkísérő szülők, valóban büszkéek lehettek rájuk, hiszen szépen szerepeltek a kistérség óvodásai között.

Novemberben Márton napi rendezvényünkön a szülőkkel közösen barkácsolunk, majd az egész falu előtt szerepelünk a gyerekekkel. Decemberben a falu karácsonya rendezvény keretében rajzkiállításra készültünk a gyerekekkel, és betlehemes játékkal kedveskedtünk a falu lakóinak. Persze járt nálunk a Mikulás, és közösen karácsonyoztunk a gyerekekkel az óvoda falai között.

A kicsit hosszúra nyúlt téli hónapok alatt, farsangoltunk, bábszínházi előadásokat néztünk meg, és természetesen sokat játszottunk. A várva várt tavaszt gyermekkoncerttel köszöntöttük, szerepeltünk a község nemzetiségi napi rendezvényén, eljött hozzánk a Nyuszi, ellátogattunk az iskolába, kirándultunk vonattal Vinyére, cica kiállítást néztünk

meg Csetényben, gyereknapot szerveztünk.

A mozgalmas hétköznapiok hamar elrepültek, hiszen mindig volt dolgunk, rajzoltunk, számoltunk, barkácsolunk, énekelünk, meséltünk, tornáztunk, és sokat játszottunk.

A nevelési év sikeréhez hozzájárult a szülők a szülői munkaközösségi tagok segítsége is. Támogattak minket, partnerek voltak a hétköznapiakban. Köszönjük nekik! A tavaszi virágok, a finom süteménynek, az apró ajándékok, mind hozzájárultak ahhoz, hogy óvodánk szépüljön, gazdagodjon, a gyerekek hétköznapijai színesebbek legyenek.

Az évváró napján 55 óvodás lépett fel a színpadra, és közülük 11-en, elbúcsúztak az óvodától, társaiktól, tőlünk felnőttektől, hiszen ősszel az iskola kapuján lépnek be, és kezdik meg új életüket. Sok sikert, sok piros pontot, és új élményeket kívántunk nekik!

Az ünnepélyen az óvó nénik által csokorba fűzött, a gyerekek számára kedves dalok, versek, mesék kellemes, örömteli pillanatokat okoztak a szülőknek, vendégeknek!

Klesitz Gabriella



A fellépő 55 óvodás közül 11-en búcsúztak el az óvodától - Von der Kindergarten abgehende

ISKOLÁSOK GYERMEKNAPJA

RENDHAGYÓ MÓDON AZ IDÉN AZ ISKOLAI GYERMEKNAPOT NEM MÁJUS VÉGÉN TARTOTTUK, HANEM JÚNIUS ELSŐ HÉTVEGÉJÉN, 2011. JÚNIUS 4-ÉN, SZOMBATON.

Az előző évekhez hasonlóan az időjárás kedvezett nekünk. Így a programokat a foci pályán tudtuk megtartani. 9 órakor reggeli szendvicssel vártuk a gyerekeket, hogy a délelőtti versenyekhez, foglalkozásokhoz a megfelelő erőt biztosítani tudjuk. Délelőtt a pedagógusok szerveztek kézműves foglalkozásokat és sor, illetve sport versenyeket. Gyöngyfűzés, fonaltechnika, képeslapkészítés kerékpáros versenyek, élő társasjáték, kispályás foci fogadta a gyerekeket. 10 órakor megérkezett a pónifogat Csetényből, mellyel kocsikázhattak a diákok. A csacsik Dudarról, amelyeket meg lehetett „lovagolni”. A tavaly oly népszerű Ólom Géza is itt volt. Pappné Rácz Ildikó gyertyaöntés fortélyát mutatta meg a gyerekeknek. Emília csillámtetoválással és lufi hajtogatással kedveskedett az ide látogatóknak. A csillámtetoválással még színebbé tudtuk tenni ezt a napot. A Jadeből kapott trambulint is használták a gyerekek. Délben az elmaradhatatlan hamburgerezés következett. Bakonytamásiból érkezett egy élőcsocsó és népi játékok. Az élőcsocsó mind a kicsik mind a nagyok számára igen népszerű volt. Közben berepült Csapó Péter a sárkány-

repülőjével, amit közelről is megtekinthetett minden érdeklődő. 14 órakor Páparól érkezett a Munkácsy Zenestúdió Egyesület, Kossuth Gergővel, akit a Csillag Születik című műsorban láthattunk. Zenei produkciójuk nagyon sikeres volt. A zenélés közben Zita névvel elkezdődött a lángos sütés, ezúton is szeretnénk megköszönni azt a sok munkát, amit a lángos készítéssel töltött.

18 órától a kultúrházban kezdődött a Diszkó. 19 órakor fellépett a Retro Kids csapata, mely Zirccről érkezett. A vezetőjük és a táncos lányok nagyon jó hangulatot teremtettek a retro zenével. Még egy kis tánckoreográfiát is tanítottak a lelkes nézőseregnek. Mindenkinek szeretnénk megköszönni, aki ezen a napon segített abban, hogy a programok gördülékenyen teljenek és a gyerekek hangulata felhőtlen legyen.

Ezúton is szeretnénk megkö-

szönni támogatóinknak a segítségüket!

Támogatók: Községi Önkormányzat Bakonyháza, Német Kisebbségi Önkormányzat Bakonyháza, HM Verga Zrt., Táborosi és Társa Bt., Valler Imre, Rábel Hajnalka, Leszkovics Andrea, Véber Szabina, Kropfné Makovi Zita, Frisch Krisztián, Pappné Rácz Ildikó, Horváth zöldegyes Dudar, Vegyesbolt Dudar, Purgerné Hevesi Éva, Piller pékség, Wolf pékség, Horváth pékség, Coca-cola Zrt, Posta, Sió Eckes, Algida, Monostor Falatozó, Asi Rally Club.

Szülői Munkaközösség



Gyermeknap a sportpályán – Kindertag a Sportplatz

SKÓTDUDÁS IFJÚSÁGI ZENEKAR TELEPÜLÉSÜNKÖN

ATÍZ ÉVES TESTVÉR-TELEPÜLÉSI KAPCSOLAT ALKALMÁBÓL ÉRKEZETT BAKONYHÁZÁRA KÉT HETES IDŐTARTAMRA JÚLIUS 22-ÉN AZ ALSÓ-SZÁSZORSZÁGI TARTOMÁNYBÓL A HAPPY GERMAN BAGPIPERS SKÓTDUDÁS IFJÚSÁGI ZENEKAR, AKIK AZ ANNA NAPI BÚCSÚN NAGYSIKERŰ KONCERTET ADTAK A FALUHÁZNÁL.

A zenekar 12 - 14 éves lányokból és két felnőttből áll. A 40 perces koncerten skót zenét, szambát és rock and roll stílusú zenét játszottak. A zenekar a 28 éves fennállása alatt többek között már fellépett Hollandiában, Skóciában, Bulgáriában, Horvátországban, Lengyelországban, Indiában és most másodszor Magyarországon. A Happy German Bagpipers együttes jelenlegi tagjaival Németország legfiatalabb Skót dudás zenekara. A zenekarnak a kéthetes itt tartózkodásuk alatt 12 fellépésük volt a

környező kistelepüléseken és városokban.

Sné



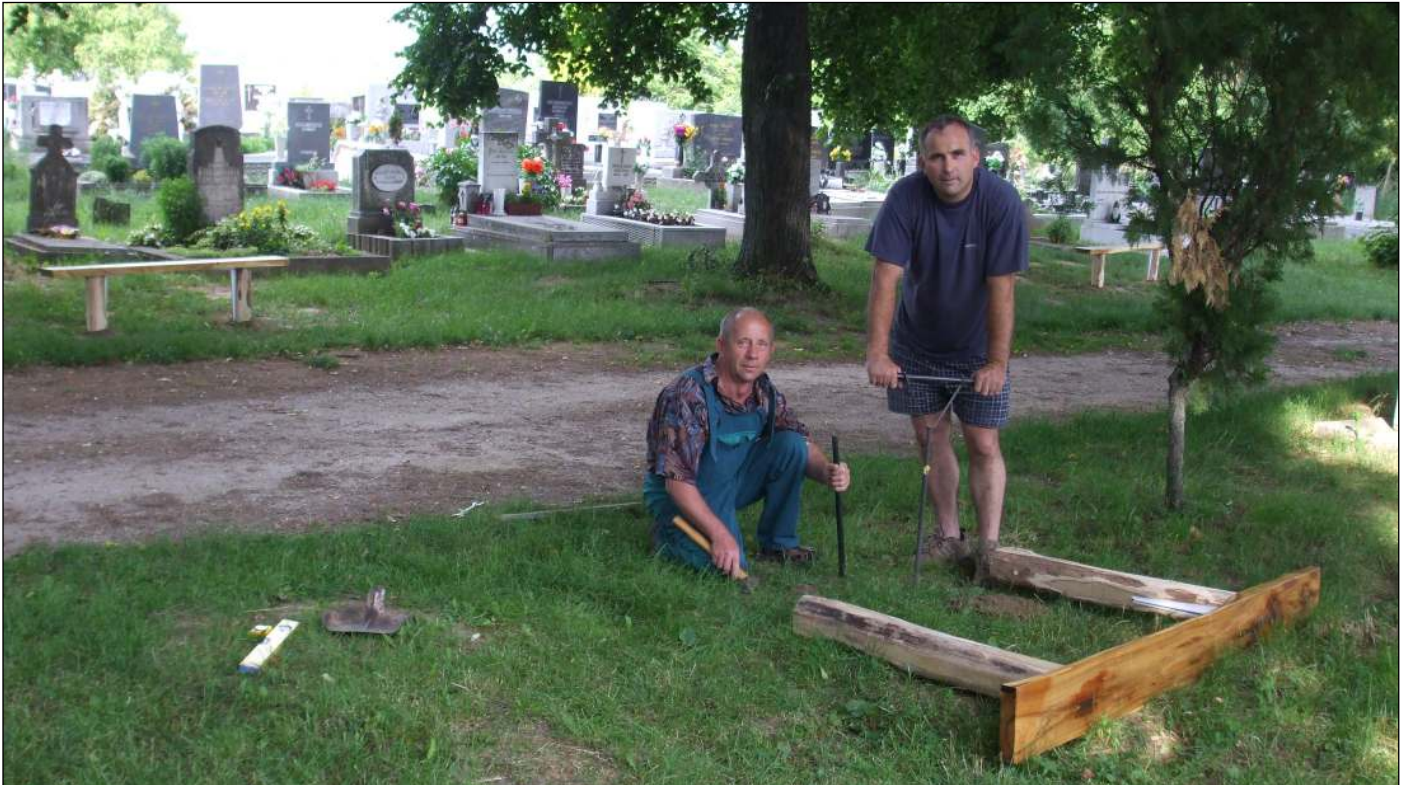
A zenekar 12 - 14 éves lányokból és két felnőttből áll

ÖNKÉNTES MUNKA A TEMETŐBEN

ÉLETÜNK SORÁN SOKSZOR MEGYÜNK KI A TEMETŐBE, HOGY GONDOZZUK SZERETTEINK SÍRJAIT, ÉS MIRE FEL-
RÜNK BIZONY ELFÁRADUNK.

Ezért a német kisebbség kezdeményezése alapján három padot helyeztek ki az Egyházközségi tagok. A Községi Önkormányzat biztosította a padokhoz

szükséges faanyagot, majd Krén Ferenc megmunkálta azokat. Jó pihenést kíván az Egyházközség és az Önkormányzatok.



Reichardt János és Hegedüs Tibor egyházközségi tagok elhelyezik a padokat a temetőben – Janos Reichardt und Tibor Hegedüs stellen auf die Bänke ins Friedhof

INTERJÚ RÓZSAHEGYINÉ VECSEY MÁRTÁVAL

AZ INTERJÚ EGYIK AKTUALITÁSA, HOGY A KÖZELMÚLTBAN KÖRJEJYZŐSÉGÜNK TERÜLETÉRE EGY ALJEJYZŐI ÁLLÁS LETT MEGHIRDETVE.

A négy pályázó közül Rózsahegyiné Vecsey Márta nyerte el a körjejyzőség képviselőtestületeinek támogatását. Ezzel kapcsolatban kérdezem riportalanyunkat.

Sné.: Mikor kezdi el munkát a körjejyzőségben és hogyan oldja meg a közlekedést?

Rné.: 2011. július 15-én kezdtem dolgozni, így jelenleg még ismerkedem a helyi sajátosságokkal. Jelenleg Várpalotán élek, onnan fogok naponta átjárni az új munkahelyemre.

Sné.: Szeretném, ha elsőként a családjáról beszélne.

Rné.: Férjnél vagyok, és van két gyermekem, 8 és 4 éves fiúk. A fiatalabbik jelenleg egyházi óvodába jár. Fontos számomra a családom. Tulajdonképpen „régimódi„ családanya vagyok, de ugyanakkor társasági embernek is tartom magamat. Férjem szenvedélye mindannyiunkat „megfertőzött”, így sokat járunk gyermekeinkkel a természetbe is.

Sné.: Kérem, mondja el hol dolgozott eddig és milyen

munkakörben.

Rné.: 1998-tól Csór település jegyzője voltam.

Sné.: Miért döntött úgy, hogy egy település gondjai helyett felvállal egy körjejyzőséget? Kihívás Önnek ez az állás?

Rné.: Váltani szerettem volna. A több település kihívás számomra, ugyanis más oldalról kell megközelíteni a jegyzői feladatokat. Emellett vonzott maga a környék is.

Sné.: Mit tart fontosnak a kezdeti időszakban az Ön előtt álló feladatok közül?

Rné.: Szeretném a településeket jól megismerni, és nem csak az ügyfelet látni, hanem az embereket, a családokat és természetesen rajtuk keresztül a közös céljaikat, amikért együtt kell dolgoznunk. Ha szükséges, kicsit racionalizálni kell a munkát is. Esetleg más módon elosztani úgy, hogy a Jegyző úrnak kevesebb teher legyen a vállán, mivel nyilvánvalóan ezért kezdeményezte az aljejyzői státusz betöltését.

Sné.: Köszönöm szépen az interjút.

Simonné R.E.

ES IST SCHON LANGE WEG ALS UNSERE PARTNERSCHAFTSBEZIEHUNG MIT JADE BEGONNEN HAT

ES IST SCHON LANGE WEG ALS UNSERE PARTNERSCHAFTSBEZIEHUNG MIT JADE BEGONNEN HAT.

In diesem Jahr haben wir sogar ein Jubiläum mit unseren deutschen Freunden gefeiert. Unser Bekenntnis ist vor 10 Jahren geboren. Dadurch sind wir mehr gespannt gewesen als der Bus im 02. Juli nach Deutschland losgefahren ist. Nachdem wir ca. 15 Stunden im Bus gebracht hatten, erblickten wir plötzlich eine ungarische Fahne auf der Straße. Das war das Zeichen dafür, dass wir schon angekommen sind und herzlich begrüßt sind. Bekannte und unbekannte Gesichter haben uns lächelnd empfangen. Auf das Wiedersehen haben wir schon lange gewartet, aber es hat sich gelohnt.



Az első napon kerékpártúrára mentek a fiatalok - Radtour für die Jungen am ersten Tag



Felnőttek egy csoportja városnézésen Jével városában – Die Erwachsenen in Stadt Javel

Eine wunderschöne Woche haben wir miteinander verbracht. Bunte Programme, Spaß und gute Laune waren für die zusammen verbrachte Woche charakteristisch. Die Schutzverein von Jaderberg hat uns eingeladen um das Schießen mit Pistole und Luftpistole auszuprobieren. Am nächsten Tag wurde eine Stadtbummel in Bremenhafen organisiert, wo wir auch die Sehenswürdigkeiten der Stadt bewundern konnten. Als Höhepunkt der Woche wurde unser Jubiläum in festlichen Angelegenheit mit einem tollen Abendessen und mit Musik gefeiert. Die Beste darin war, daß wir zusammen mit den deutschen Freunden gefeiert haben. Es gab keinen Unterschied zwischen den zwei Nationen, wir waren gleich. Ich hoffe darauf, daß diese fruchtbare Beziehung auch noch lange in der Zukunft existieren wird, damit unsere Kinder/Enkelkinder auch die Möglichkeit werden haben diese Partnerschaft kennenzulernen und weiterzugeben.

Gabriella Hegedüs

OSZTÁLYTALÁLKOZÓ

SZÉP NAPSÜTÉSES SZOMBAT DÉL-UTÁN GYÜLEKEZTÜNK AZ ISKOLA UDVARÁN.

Az igazgató úr kérésünkre kinyitotta a földrajztermet. Erna nénivel osztály-

főnöki órát tartottunk. Beszélgettünk arról, hogy az utolsó találkozásunk óta kivel mi történt. Később kimentünk a temetőbe. Irénke tanító néni és három osztálytársunk sírjára friss virágcsokrot

helyeztünk. Öt óra után grill partival folytatódott a találkozó. A jó hangulatú estét éjfél körül fejeztük be.

Kerner Péter

50 éves
Osztálytalálkozó
2011. június 25.
Bakonynána



Hátsó sor : Füredi Mária, Forsthofer Irén, Kerner Péter, Talamár János, Rehus Lajos,
Első sor: Pityinger Irén, Reider Tilda, Tamás Jánosné tanár, Roskó Anna, Békefi Anna, Nagy Mária.
Elhunyt: Bierbaum Ferenc, Einreinhoff Imre, Horváth István
Elfoglaltságuk miatt nem voltak jelen: Kovács Klára, Simon János

50 jähriges Klassentreffung

Sommerlied

Abendstunde.
Frische Grille
im grünen Kleide,
zieht die Geige,
aus ganzem Leibe.
Zipzirüüip...
zipzirüüip...
ohne Pause.

Still und müde
die Ameise.

Augustende

Früh am Morgen,
Korb in der Hand,
gehst du schlafrig,
dem Bachlein entlang.

Frischgrün das Laub,
Die Strahlen der Sonne
kommen hervor
und wecken dich auf.

Auf dem Mast, dem hohen
sitzen lärmend die Schwalben,
konferieren und planen,
zwitchern, auch klagen.

Der Herbst schleicht sich ein,
sie müssen bald fliegen,
in die warme Ferne,
in den weiten Süden.

Du bleibst stehen,
schaust langsam hinauf,
nimmst Abschied von ihnen:
„Kommt gut nach Haus!“



NÉPSZÁMLÁLÁS – 2011

SORRENDEN A 15.

Mai értelemben vett népszámlálást 1869 óta tartanak Magyarországon, általában 10 évenként. Az idei a 15. lesz a sorban. Az ország területén számba vesznek minden természetes személyt, azaz mindazokat a magyar állampolgárokat, akik az ország területén élnek, vagy átmenetileg külföldön tartózkodnak, de Magyarországon bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkeznek. Ide tartoznak még az ország területén három hónapnál hosszabb ideig tartózkodó EGT állampolgárok, harmadik ország állampolgárai, és a hontalan személyek. Mivel az összeírás hivatalos elnevezése „nép és lakásszámlálás”, az adatfelvétel során számba vesznek az ország területén minden lakást, lakott üdülőt, egyéb lakóegységet. Nem maradnak ki a közösségi éjszakai elhelyezést szolgáló intézmények sem, amelyeket „intézetek” néven foglalnak össze.

MIKORRA VÁRHAÓK AZ EREDMÉNYEK?

A 2011. évi népszámlálás előzetes eredményeit a Központi Statisztikai Hivatal 2012. márciusától teszi közzé, míg a részletes adatközlések 2012. júliusától várhatóak.

ADATVÉDELEM

Nem szerepel az összeírt személyek családi és utóneve. Önkéntes a válaszadás a nemzetiségre, az anyanyelvre, a vallásra, az egészségi állapotra, a fogyatékosagra vonatkozó kérdésekre. A feltüntetett adatokat senki sem köteles okmányokkal igazolni, mert a népszámlálás felelős emberek adatközlésével számol.

NÉPSZÁMLÁLÁS = VILÁGPROGRAM

A nemzeti-, az európai uniós-, és a nemzetközi intézményeknek egyaránt szükségük van megbízható információkra a népesség, valamint a lakások számáról és összetételéről. A fogalmak egységes értelmezése, az adatok összehasonlíthatósága nemzetközi igény. A 2010 körüli években elvégzett népszámlálások ezért egy világprogram részét alkotják. A földkerekség egészére nézve az ENSZ Statisztikai Bizottsága dolgozta ki az elveket és ajánlásokat, melyet a testület szakértői kellő előkészítést követően, a korábban keletkezett javaslatokat frissítve 2008-ban tettek közzé.

Az Európai Unió tagállamaira nézve 2008-ban európai parlamenti és tanácsi rendelet született, amely meghatározza a népszámlálás során elvárt eredményeket, de nem adja meg a végrehajtás módját. A tagállamok tehát kötelesek betartani az ebben megszabott általános és egyedi minőségi követelményeket, amelyeket az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a nép- és lakásszámlálásról szóló 763/2008/EK rendelete rögzít.

TISZTELT MAGYARORSZÁGI NÉMET HONFITÁRSAINK!

2011-ben népszámlálást tartanak az Európai Unió valamennyi államában, így Magyarországon is.

A hazánkban október hónapban sorra kerülő népszámlálás során lehetőségünk lesz arra, hogy nyilatkozzunk nemzetiségi hovatartozásunkról, anyanyelvünkről, valamint arról, milyen nyelven beszélünk családunk, barátaink körében általában.

Bár a nemzetiségi, nyelvi kötődésre vonatkozó kérdésekre nem kötelező válaszolni, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata arra biztat és kér mindenkit, akinek fontos a németiséghez való tartozása, hogy ezt a népszámlálás során vallja meg!

A népszámlálás eredményei hosszú távra meghatározzák oktatási rendszerünk alakulását, óvodáink, iskoláink jövőjét, az általunk lakott települések fejlődését. Közvetlen hatással lesznek a nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek állami támogatására, anyanyelvünk, kulturális hagyományaink megőrzése érdekében végzett munkájuk elismerésére.

A magyarországi németiség évszázadok óta gazdagítja közös hazánk kultúráját, szorgalmas munkájával járult és járul hozzá Magyarország fejlődéséhez. Anyanyelvünk, baráti, rokoni kapcsolataink révén összekötő, közvetítő kapocs vagyunk hazánk és a németül beszélők 100 milliós sokasága között. Joggal lehetünk büszkéek nyelvi és kulturális örökségünkre, intézményeink, egyesületeink és önkormányzataink identitásunk megőrzésért végzett tevékenységére, magyarországi kapcsolatainkra.

Egyenrangú magyar állampolgároként és európaiként vállaljuk és valljuk meg emelt fővel a népszámlálás során is, hogy magyarországi németek vagyunk!

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata
Heinek Ottó
elnök

LANDES RAT FELHÍVÁSA: NÉPSZÁMLÁLÁS 2011-BEN

„Igen, mi svábok/németek vagyunk Magyarországon!
Ez a mi nemzetiségünk!”

A Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa felhívja tagjait és minden német származású embert Magyarországon, hogy bátran vallja magát a népszámlálás során „német” nemzetiségűnek.

A népszámlálás az egyik legfontosabb, ha nem a legfontosabb esemény 2010-ben. Az eredményétől a német kisebbség nagyon sok, fontos ügye függ. Különösen ilyenkor van a jövőnk a saját kezünkben.

A népszámláláson való részvétel állampolgári kötelesség.

A magyarországi német nemzetiséghez tartozni több, mint kötelesség. Ez egy örökség, egy szívügy, egy összetartozás érzés.

Valljuk magunkat tehát a népszámláláskor a magyarországi német népcsoporthoz tartozónak! Gondoljunk arra, hogy ha német nemzetiségűnek valljuk magunkat, azzal kinyilvánítjuk Magyarország történelméhez és nemzeti örökségéhez való kötődésünket is.

Ez a német nemzetiség egy örökség, amelyre valóban büszkéek lehetünk. Az pedig, ha valaki nem beszéli az anyanyelvét, messze-messze nem jelenti azt, hogy nem lehet német nemzetiségű Magyarországon. A nemzetiséget örökségbe kapjuk. Gondoljunk csak a szüleinkre vagy nagyszüleinkre: ők svábok/németek voltak és ma is azok.

Igen, mi német nemzetiségűnek valljuk magunkat!

HEILIG FERENC

Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsának elnöke

Liebe Ungarndeutsche Landsleute!

2011 findet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, so auch in Ungarn eine Volkszählung statt.

Wir werden im Oktober erneut die Möglichkeit haben, uns bei dieser Volkszählung zu unserer Nationalität und Muttersprache zu bekennen und zu erklären, welche Sprache wir im Kreise unserer Familie und Freunde sprechen.

Obwohl die Fragen nach der Nationalität und der sprachlichen Bindung nicht beantwortet werden müssen, bittet die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen alle Landsleute, für die ihre Zugehörigkeit zum Deutschtum wichtig ist, sich bei der Volkszählung zur deutschen Nationalität und Muttersprache zu bekennen!

Die Ergebnisse der Volkszählung werden die Gestaltung unseres Bildungswesens, die Entwicklung der auch von uns bewohnten Städten Gemeinden, die Zukunft unserer Kindergärten und Schulen langfristig bestimmen. Sie werden eine direkte Auswirkung auf die staatliche Förderung der Nationalitätenselbstverwaltungen und der zivilen Organisationen, sowie auf die Anerkennung unserer für die Bewahrung unserer Muttersprache und kulturellen Werte geleisteten Arbeit haben!

Das Ungarndeutschtum bereichert seit Jahrhunderten die Kultur unserer gemeinsamen Heimat, trägt mit fleißiger Arbeit zur Entwicklung Ungarns bei. Durch unsere Muttersprache, unsere familiären und freundschaftlichen Beziehungen sind wir Vermittler und Bindeglied zu den 100 Millionen deutsch sprechenden Bürgerinnen und Bürgern der Welt. Auf unser sprachliches und kulturelles Erbe, auf die identitätsbewahrende Tätigkeit unserer Institutionen, Vereine und Selbstverwaltungen können wir mit Recht stolz sein.

Bekennen wir als gleichberechtigte ungarische Staatsangehörige und als europäische Bürgerinnen und Bürger auch bei der Volkszählung erhobenen Hauptes, dass wir Ungarndeutsche sind!

Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen

Otto Heinek
Vorsitzender

HOGYAN GYŰJTŚUNK SZELEKTÍVEN?

AKORSZERŰ HULLADÉKFELDOLGOZÁS EREDMÉNYEKÉPPEN GYŰJTŐSZIGETES RENDSZER ÉPÜLT KI, A HÁZTARTÁSOKBAN KELETKEZŐ HULLADÉKOK SZELEKTÍV GYŰJTÉSÉNEK TÁMOGATÁSÁRA.

A szelektív gyűjtőszigetről származó hulladék a válogatócsarnokba kerül, ahol szelektálás, bálázás után hasznosításra továbbítják. Ezek nagyon értékes hulladékok, hiszen újrahasznosíthatók, lerakásuk nem terheli a környezetet. Kiemelten fontos, hogy a háztartásban keletkező hulladékokat szelektíven gyűjtjük és sétáljunk el vele a legközelebbi gyűjtőszigetre. A kihegyezett szigetek többféle, szelektíven gyűjtethető hulladék tárolására alkalmasak. Ürítésük géppel történik, így környezetük tiszta, rendezett marad. A gyűjtőszigeten található edényekbe az alábbi hulladéktípusokat kell helyezni:

KÉK konténer: - papír (kivéve műanyag bevonatú, indigós papírok !)

- karton (a dobozokat kilapítva!)

SÁRGA konténer: - műanyag (PET) palack (kivéve étolajos flakon !)

- műanyag kupak
- nylon zacskó, fólia
- italoskarton doboz
- alumínium italos doboz

- mosószeres, tisztítószeres flakon kiöblítve (kivéve klórtartalmú pl.: hypósdoboz !)
- margarinos, tejfölös pohár

NE FELEDJE!: a sárga színű konténerbe kerülő anyagokat **tapossa laposra!!!**

ZÖLD konténer: - fehér üveg
- színes üveg

A szelektív gyűjtőedények zártak, valamint különleges kiképzésű bedobó nyílással vannak ellátva annak érdekében, hogy csak a hasznosítható hulladékok kerüljenek a tárolóba, illetve a bedobott anyagokat illetéktelen személyek ne tudják eltávolítani belőlük.

A szelektív gyűjtőkbe más, idegen anyagot elhelyezni szigorúan tilos!

A lakosságnál keletkező veszélyes hulladékok, mint elemek, fénycsövek, akkumulátorok, elektronikai hulladékok, beszáradt, kiürült festékes dobozok és a különleges kezelést igénylő hulladékok, mint étolaj és gumiabroncs Veszprémben, a Kistó u. 8. szám alatti hulladékudvarban díjmentesen leadhatók.

TÁJÉKOZTATÓ A BEISKOLÁZÁSI TÁMOGATÁSOKRÓL

A 2011/2012-ES TANÉVRE A BAKONYNÁNAI GYERMEKEK ÉS A FELSŐFOKÚ INTÉZMÉNY NAPPALI, ÁLLAMILAG FINANSZÍROZOTT TANULMÁNYOKAT FOLYTATÓ DIÁKJAI SZÁMÁRA AZ ALÁBBIK SZERINT SZAVAZTA MEG BAKONYNÁNA KÉPVISELŐ-TESTÜLETE A TÁMOGATÁSOKAT:

- óvodásoknak: 4 000 Ft
- általános iskolásoknak : ingyenes tankönyv- és füzetcsomag
- 9. évfolyamtól: 9 000 Ft
- felsőfokú intézmény nappali, államilag finanszírozott tanulmányokat folytató diákjai számára – sikeres pályázat esetén – Bursa ösztöndíj rendszerhez hozzájárulás várható.

A forintösszegű támogatások jövedelemigazolás és iskolalátogatási igazolás ellenében hétfőnként délelőtt és keddenként délután vehetők át a Polgármesteri Hivatalban.

Az általános iskolások (csak tankönyveinek értéke az alábbiak szerint alakult:

1. osztály: 17 615 Ft
2. osztály: 13 735 Ft
3. osztály: 13 250 Ft
4. osztály: 15 220 Ft
5. osztály: 17 699 Ft
6. osztály: 22 859 Ft
7. osztály: 33 098 Ft
8. osztály: 35 597 Ft

ÖNKÉNTES MUNKA AZ ISKOLAKERTBEN

AZ ÖNKÉNTES MUNKA AUGUSZTUS HÓNAPBAN FOLYTATÓDOTT AZ ISKOLAKERTBEN ÉS A TEMETŐBEN.

Az iskolakertben néhány szülő a parkosítással foglalatzkodott, az iskolások a kerítés/korlát csiszolásával és festésével töltötték el az idő egy részét. Szalonnasütőt és egy fedett kiült is elhelyeztek a kertben. A második napon a fiatalság körében még két új tanuló jelentkezett a

munkára, így 20 főre duzzadt a nyári munkán résztvevő diákok száma. Ők a temető kerítésoszlopait festették le zöld színűre, no meg egy kis „testfestés” is alakult a végére.

A tanulóifjúság közül hatan 15 órát, hatan tíz órát és nyolcan öt órát teljesítettek önkéntes munkával Bakonynána szebbé tételében.

Sné



Önkéntesek dolgoznak az iskolakertben 2011. 08. 6-án
Freiwilligen arbeiten in Schulgarten am 06. 08. 2011.

NEMZETI ÖSSZETARTOZÁS NAPJA

A NEMZETI ÖSSZETARTOZÁS NAPJA ALKALMÁBÓL 2011. JÚNIUS 5-ÉN SÓVÁRI DÁVID TANULÓ VASS ALBERT EGYIK VERSÉVEL KÖSZÖNTÖTTE AZ EGYBEGYÜLTETET.

Ezt követően Kropf Miklós polgármester emlékezett beszédben történelmünk sötét múltjára, továbbá üdvözölte az elmúlt hónapokban kialakult, a magyarság összetartozására utaló kezdeményezéseket is. Az önkormányzatok és a Hagyományörző Egyesület képviselőitében megkoszorúzták a két világháborús emléktáblát.

Sné

*

KEDVES BARÁTAINK!

Június 4-e a magyar Nemzeti Összetartozás Napja, ezért ebből az alkalomból Nána község Önkormányzata és lakosai nevében köszöntjük Magyarországon élő kedves Bartainkat. Mivel a távolság kilométerben nagy közöttünk, de lélekben egyek vagyunk, éljük meg ezt a napot közösen úgy, hogy e napon gondolatban szenteljük egymásnak, a nemzeti összetartozás eszményének egy pár percet. Éljük meg közösen ezt a napot magyar nemzettársainkkal Szlovákiában és Magyarországon egyaránt.

Baráti üdvözléssel: Matuska Zsuzsanna Nána község polgármester asszonya

Nána, 2011. június 2.



Az önkormányzatok és a Hagyományörző Egyesület képviselőitében megkoszorúzták a két világháborús emléktáblát – Bekränzung bei die Weltkriegstafeln

A TEMPLOMFELÚJÍTÁSRÓL

2 009. DECEMBERÉBEN TÁJÉKOZTATTUK ELŐSZÖR A LAKOSSÁGOT ARRÓL, HOGY „VIDÉKI ÖRÖKSÉG MEGŐRZÉSE” CÍMŰ PÁLYÁZATI KIÍRÁSBAN LEHETŐSÉGÜNK NYÍLIK A MŰEMLEKI VÉDELEM ALATT ÁLLÓ TEMPLOMUNK KÜLSŐ FELÚJÍTÁSÁRA PÁLYÁZNI.

A BAKONYÉRT zirci csoporttól 2011. augusztus 17-én azt az információt kaptuk, hogy templomfelújításra előreláthatóan 2011. októberében lesz pályázati kiírás a HVS III - as tengely keretében. Jelenleg az alapítvány elkülönített számláján 84 362 Ft van(korábban már utalt az alapítvány az egyházi számlára). Eddigi kifizetések faanyagvédelmi tervre: 293 750 Ft. A plébániára befolyt összeg: 375.750 Ft. Összesen jelenleg 460 112 Ft áll rendelkezésre, melyből a közeljövőben a tervező költségeit kell még fedezni. Ezt a nagy horderejű munkát csak összefogással, a település lakóinak áldozatkész és nagylelkű adományaival tudjuk megvalósítani. Nagylelkű adományaikat a Takarékszövetkezetnél megnyitott „Templomfelújítás” megnevezésű 73900229-11079233 számú számlára ill. a plébánia hivatalban tehetik meg.

Néhány információ a térségből: - Egyik közeli településen templomuk belső felújítására eddig kb. 800 ezer forintot adományozott a lakosság, de ezt még 1,5 millió forintra kívánják növelni, egy másik közeli településen tíz évvel ezelőtti felújításkor 3 millió forintot adott össze a lakosság, egy harmadik Zirc-térségi település helyi lakosai 1 millió forintot adományoztak templomuk renoválására. Bízunk abban, hogy Bakonyháza lakosságának is fontos a település egyik meghatározó épületének az állagmegóvása, és ezt a munkát lehetőségeikhez mérten támogatni fogják.

Adományaikat előre is megköszönve, tisztelettel:

Kropf Miklós
Polgármester

Simonné Rummel Erzsébet
BNKÖ elnöke

Horváth Lajos
Plébános

Szakács Lászlóné (Sashalmi Beáta)
Oktatási, Kulturális és Sport Alapítvány elnöke

SPORTOLNI JÓ!

BÁR SOKAN LEMONDTAK MÁR ARRÓL, HOGY A MAGYAR FOCI VALAHA IS VILÁGSZÍNVONALÚ LEGYEN, AZÉRT ÉRDEMES ODAFIGYELNI RÁ.

Népszerűségének köszönhetően rengetegen úzik, és a sok kevésbé sikeres amatőr között gyakran bukkannak fel igazi tehetségek, akik kisebb városi, falusi csapatban játszanak.

Bakonyánána csapatában is sok az ígéretes tehetség, így lehetséges, hogy a bajnokságban a 3. szerezték meg. A bronzérem mellett ők tudhatják magukénak a bajnokság 100. gólját is, amit Sleider Tamás szerzett.

„Igaz, hogy a gólt én rúgtam, de ahhoz hogy ez lehetséges legyen, csapatmunkára volt szükség, a gratuláció ezért az egész csapatnak jár – háritotta Tomi a gratulációkat. Elmondta, hogy a jó csapatmunkához nagyon sok pluszt ad az, hogy a csapattagok nem csak a pályáról ismerik egymást.

„Kicsit hiányolom, hogy a korosztályomból kevesen játszanak hazai csapatban, sajnos az okát nem tudom. Pedig megéri az esetleges nehézségeket leküzdeni ahhoz, hogy ilyen szép eredményt tudjunk elérni.”

„1 gólt bárki tud rúgni. A játék lényege viszont az, hogy az ember nyerni is tudjon. A 100. gól még önmagában nem jelent győzelmet.”

A bajnokság után a focival való kapcsolattartásról kérdezem, mire mosolyogva kezd nosztalgizálni.

Elmondja, már kisgyerek kora óta focizik, amely az élete szerves részévé vált. Mint minden fiúgyerek, ő is az udvaron kezdte a haverokkal, aztán ahogy nagyobb lett, egyre komolyabban vette a sportot. „Kezdett a komolytalan rugdalózás játéktípusává válni.”- mondja.

Hamarosan bekerült a falu csapatába, ahol azóta is játszik, és élvezzi a foci minden előnyét.

„Amellett, hogy fitten tart, javítja az állóképességet, segít az egészség megőrzésében, megtanít csapatban játszani, és kitartásra nevel. A 100. gól megszerzése előtt azt éreztem, bárcsak vége lenne már, mert nagyon fáradt voltam, de tudtam, nem adhatom fel, küzdenem kell tovább”

Mint tudjuk kitarásának meg is lett az

eredménye.

Mikor előhozakodom a manapság divatos, már-már elcsépelet egészség életmód témával, Tomi csak legyint. Azt mondja, aki szereti a sportot, amit űz, nem azért csinálja, hogy egészséges legyen. „Természetesen az egészség sem utolsó szempont, de a legfontosabb, hogy az ember élvezze, amit csinál. Egy jól megválasztott sportággal a kezdeti

nehézségek után a nyűgből szórakozás lesz”

Igaz tehát: sportolni jó!

Barátokat szerezhetsz, új dolgokban próbálhatod ki magad, új célokat tűzhetsz ki, és a szabadidődöt is hasznosan töltheted el.

És persze az sem utolsó szempont, hogy a lányok sem vetik meg a sportos fiúkat.

Patonai Kata

AZ ESÉLYEGYENLŐSÉG JEGYÉBEN

ISKOLÁNKBAN A 2010/2011. TANÉV GYERMEKVÉDELMI SZEMPONTBÓL A FOGYATÉKKAL ÉLŐ EMBERTÁRSAINK ELFOGADÁSÁRÓL, SAJÁTOS ÉLETHELYZETÜK MEGISMERÉSÉRŐL, SZÁMUKRA AZ ESÉLYEGYENLŐSÉG MEGTARTÁSÁNAK SEGÍTÉSÉRŐL SZÓLT.

A fogyatékos emberek a társadalom egyenrangú tagjai, akik a mindenkire megillető jogokkal és lehetőségekkel csak jelentős nehézségek árán képesek élni. Az ENSZ 1992-ben december 3-át a Fogyatékos Emberek Nemzetközi Napjává nyilvánította, felhívva a figyelmet a betegség vagy baleset folytán fogyatékosá vált, illetve a születésüktől fogva sérültek problémáira. Hazánkban mintegy 600 ezer az érzékszervi, mozgásszervi, értelmi fogyatékosággal élők száma. Az állam feladata törvények megalkotásával az egyenlő esélyek megteremtése, oktatás, önálló életvitel, a társadalmi életben való aktív részvétel biztosítása. De felmerül a kérdés, mit tehetünk mi embertársainkért?

Az épületek könnyebb megközelíthetősége, felvonók építése mellett éppoly fontos a fejekben történő „akadálymentesítés”. A szemléletformálást már gyermekkorban el kell kezdeni a tolerancia, az empátia, a segítőkészség erősítésével. Ahogy ők maguk megfogalmazták: a fogyatékkal élőknek nem sajnálatra, hanem elfogadásra van szükségük.

E cél érdekében a tanév során tanulóink számára több programot szerveztünk. November elején a budapesti Láthatatlan Kiállításon tettünk látogatást, ahol a látássérültek által megélt világgal, a hétköznapiakban rejlő nehézségeikkel

ismerkedhettünk meg. November és május hónapokban a veszprémi Esélyek Háza segítségével esély órák megtartására került sor látás-, mozgás-, hallássérült és értelmi fogyatékos előadóink, vendégeink részvételével. Áprilisban a Zánkai Gyermek- és Ifjúsági Központban a Magyar Látássérültek és Mozgáskorlátozottak Sportszövetsége szervezésében megtartott „Lehet másképp is élni” életmódtáboron vettünk részt. Itt kipróbálhattuk a különböző sérültséggel élő társaink sporteszközeit, mint például a hand-bike, a csörgőlabda, a kerekesszékes rögbi. Majd jó hangulatú versenyeken együtt játszottunk, ahol bizony a több babér nem nekünk termett... Rá kellett jönnünk, hogy ezekben a sportágakban nem mi vagyunk az ügyesebbek!

A tanév végétével fogyatékkal élő embertársaink elfogadtatását, megsegítését nem zártuk le. Gyermekünk szocializációjában a sérült emberekkel szembeni szemléletformálás folyamatos feladatunk, s jó érzés látnunk, a munkánk nem hiábavaló. Tanulóink nyitottak, érdeklődőek, s reméljük, a felnövekvő generációval felnő egy másfajta látásmód is, mely megkönnyíti a fogyatékkal élő emberek társadalom általi elfogadását, így teljesebbé téve életüket.

Friedrich Krisztina

VÁRHATÓ PROGRAMOK A KÖZELJÖVŐBEN

Szeptember 18-án, 17 óra: Tízéves az Edelweiß dalkör – Kultúrotthon.
Október 21-én: Október 23-i megemlékezés
Október 23-án : Idősek napja

November 11-én Lampionos felvonulás
December 3-án, 16 órakor : Adventi zenei találkozó
December 11-én: Falukarácsony

ANYAKÖNYVI HÍREK LAPZÁRTÁIG

SZÜLETÉS:

Frisch Gergő 2011. február 19.
Szülők: Frischné Jakab Éva és Frisch Krisztián
Nunkovics Noel és Nunkovics Vanda 2011. április 15.
Szülők: Nunkovics Nóra és Mikulák Mihály
Hevesi Ármin Gábor 2011. június 21.
Szülők: Szilizlicsenkő Mónika és Hevesi Gábor
Kiss Lili 2011. június 24.
Szülők: Kiss Jánosné és Kiss János
Dietzel Márk 2011. július 3.
Szülők: Dietzel Gyula és Dietzel Csilla
Gratulálunk!

HÁZASSÁGKÖTÉS:

Simon Ágnes és Varga Kálmán 2011. május 7.
Véber Renáta és Sztrida Dániel 2011. június 25.
Gratulálunk!

ELHALÁLOZÁS:

Strausz Istvánné 2011. június 4. élt: 87 évet
Kovács József 2011. június 7. élt: 65 évet
Véber István 2011. július 30. élt: 54 évet

Nyugodjanak békében!



ÚJSÁGUNKRÓL

Tisztelt Simonné Rummel Erzsébet!

Jó érzés, hogy mennyire szívükön viselik településük helyismereti lapját. Jó lenne, ha mások is ilyen szeretettel gondoznák helyi újságjukat. Kevés ilyen jó példa van.

Édes Gyuláné

helyismereti könyvtáros

Eötvös Károly Megyei Könyvtár és Közművelődési Intézet

AZ ELSŐ BAJNOKSÁG VESZPRÉM MEGYÉBEN

A 2010-2011 szezonban vettünk részt a Veszprém megyei bajnokságon, amit a 4. helyen zártunk. Csapatunk ebben az évben érte el a párkapcsolatokban kritikusként mondott 7. évet ám nekünk ez nem okozott problémát, többnyire jókedvűen teltek az utazások és a hazai mérkőzések.

A megmérettetésen 12 csapat vett részt.

A Veszprém megyei női bajnokság önálló honlapján mindig naprakészen lehet tájékozódni a bajnokság eseményeiről csapatairól.

Elérhetőség:

www.veszpremmegyeinoilabdarugas.eoldal.hu

A BAJNOKSÁG TABELLÁJA	M	GY	D	V	L	K	GK	P
1. Hárskút SE	22	20	2	-	103	- 15	88	62
2. Csetény	22	19	2	1	107	- 19	88	59
3. Tapolca	22	16	1	5	73	- 28	45	49
4. Bakonyháza	22	13	1	8	57	- 56	1	40
5. NLC Ajka	22	12	1	9	74	- 60	14	37
6. Szentgál TTTE	22	11	2	9	54	- 37	17	35
7. JÁÉV SE Várpalota	22	8	6	8	48	- 54	-6	30
8. Balatonszőlős	22	7	1	14	43	- 69	-26	22
9. Badacsonytördemic	22	5	1	16	32	- 65	-33	16
10. Nyírespuszta	22	4	1	17	29	- 82	-53	13
11. Bakonyi Ászok SE	22	4	1	17	27	- 84	-57	13
12. Dabronc	22	3	1	18	28	- 106	-78	10

CSAPATNÉVSOR:

Bierbaum Adrienn
Csomai Alexandra
Ferencz Brigitta
Gartner Edina
Hegedűs Anett
Horváth Bettina
Janás Judit
Kálmán Zsuzsanna
Kovács Annamária
Szabóné Strausz Erzsébet
Szüzenstein Dzszenifer
Szüzenstein Lászlóné
Valler Rebeka
Vargyas Ágnes

ÖNKÉNTES MUNKA AZ ÓVODAKERTBEN

ELCSÉPELT, LEJÁRATOTT SZÓ LETT A „TÁRSADALMI MUNKA” ELNEVEZÉS. PEDIG ERRE MINDIG SZÜKSÉG LESZ.

Ez a tevékenység mozgatja a nyugati világban is a civilszervezeteket. Ideje volt, hogy ezt az ország vezetése felismerte és elindította más elnevezéssel az „önkéntes munka” akciót az országban. Egyre idősebb lesz az a korosztály, akik a társadalmi munkából akár a munkahelyen, akár a település szebbé tételéből, gazdagabbá tételéből kivette a részét. Felnőtt a rendszerváltás óta egy generáció, akik ennek a jelentőségével nincsenek tisztában. Fontos lenne, hogy mindenki tisztában legyen ennek a jelentőségével, és példát mutasson azzal, hogy részt vesz szülőfalujának életében pl.

azzal, hogy tesz érte valamit. A pénzsűke nem csak a családokat sújtja, hanem az önkormányzatokat is. Az önkéntes munkával sokat spórolhat a lakosság a településnek, másrészt büszke is lehet arra, hogy tett valamit a település boldogulásáért, szebbé tételéért.

2011. július 14-15-ére a Községi Önkormányzat fiatalok számára meghirdette az önkéntes munkát. Az óvodakert fajtékainak festése volt a feladat. Ebben a munkában 19 fő vett részt, és lelkesen, koruknak megfelelően teljesítették a nyár két legmelegebb napján a munkát. Köszönjük nekik!

U.i.: Reméljük, hogy azok a bakonyánai fiatalok, akik búcsúkor szétverték az egyik buszmegállót, jelentkezni fognak

annak rendbetételére!

Önkéntes munkán résztvevő fiatalok: Bölcsik Bálint, Csomai Alexandra, Csomai József, Csomai Marcell, Hüll Péter, Kerner Bence, Klesitz Gabriella, Kropf Miklós, Lalák Nikolett, Makovi Ferenc, Ring Evelin, Ring Fruzsina, Ring Richárd, Ring Alexandra, Scheibenhoffer Bence, Simon Karolin, Valler Ágota, Varga Dániel, Varga Szilveszter.

A szerk.



Az önkéntes munkán résztvevők 2011. 08. 14. - Freiwillige junge arbeiten in Kindergarten

TÍZÉVES A TESTVÉR-TELEPÜLÉSI KAPCSOLAT

EBBŐL AZ ALKALOMBÓL BAKONYNÁNAI ÉS JADEI SZERKESZTŐK VALAMINT A BAKONYNÁNAI „FORDÍTÓK” MUNKÁJA SORÁN ELKÉSZÜLT EGY 56 OLDALAS KÉTNYELVŰ EMLÉKFÜZET.

Német részről Emmrich Ferdinand naplójegyzetei lettek lefordítva magyarra, bakonynána-i részről pedig a partnerkapcsolatban résztvevők visszaemlékezéseit fordítottuk német nyelvre. Az előszót Witt Edwin iskolaigazgató, a záró gondolatokat Simonné Rummel Erzsébet írta. Az emlékfüzetben olvasható a testvértelepülési okirat, valamint a 2009-ben létrejött iskolaközi (Comenius projekt) kapcsolatáról is kaphatunk információt. A teljes egészében színes terjedelemben elkészült füzet képanyagában sokan magukra ismerhetnek.

Az emlékfüzet megvásárolható a Polgármesteri Hivatalban.

Ára: 1.000 Ft.

A testvértelepülés tízéves évfordulójának megünnepléséről bővebb információt szerezhetnek az érdeklődők a következő elérhetőségeken:

www.bakonynana-jade.eu vagy www.jade-bakonynana.eu



TALÁLÓS KÉRDÉSEK

Hegyes orrú, görbe lábú,
búzát, füvet szereti.

*

Kasza

Fa a nyele, vas a foga,
földön csúszkál ide-oda.

*

gerely

Ha kifelé megy,
befelé áll a szarva,
ha hazafelé megy,
kifelé áll a szarva.

Éke

UBORKASZEZON

Messzi utat tett meg az uborka, míg eljutott hozzánk. Őshazájában már háromezer éve termesztik. A Himalája déli lejtőin gyakoriak a monszunesők, és épp ezért szereti az uborka azt a vidéket. Innen terjedt el szerte a világban. A hinduknál a termékenység szimbóluma volt. Az ókori Egyiptomban is eljutott. A rómaiak – akik már akkor is nagy igények voltak, akár mai utódaik, az olaszok – természetésbe vonták, és ahogyan terjeszkedett a birodalom, úgy az uborka is eljutott az Alpokon túlra. 1405 körül egy korabeli szakíró ekképpen ír róla: „Az uborkát még a gyermekek is ösmérik a Magyarországra, ...”. A növényfaj igényli a meleget és a sok öntözést. Kifejezetten „iszákosnak”

mondható, hiszen a termés súlyának több mint 90%-a víz. A 40 cm-re is megnövő kígyóuborka csak az elmúlt évtizedekben honosodott meg nálunk. Az uborka A, B1, B2, és C vitamint tartalmaz, ásványi anyagokból pedig kalciumot, foszfort és vasat. Újabb kutatások szerint egy olyan anyagot is tartalmaz, amely az inzulinhoz hasonló hatást fejt ki. A levelek forrázatával bélhurutot kezelnek és lázat csillapítanak. Azt már a régi egyiptomiak is tudták, hogy az uborka kipréselt leve tisztítja a bőrt, a mai hölgyek pedig azt, hogy néhány szelet uborkával igézővé lehet varázsolni a szemet.

VICCEK – WITZKISTE

- Letzte Woche hat mir mein Hund das Leben gerettet!

- Tatsächlich? Wie denn?

- Ja, ich war krank, und er hat den Arzt nicht an mein Bett herangelassen!

*

- In meiner Jugend – erinnert sich Opa – da wurden die Mädchen noch rot, wenn man mit ihnen redete.

Der Enkel grinst: - Da möchte ich bloß mal wissen, was für Schweinkram ihr denen erzählt habt?

*

Fabula

A folyó egyik partján a nyuszika áll, a másikon a medve málnázik. Azt mondja a nyuszika:

- Medve, gyere át, mutatok valami nagyon jót!

- Ne, nyuszika, olyan finom itt ez a málna, és olyan hideg a víz!

- Naaa, gyere át, tényleg nagyon jót mutatok!

A medve átússza a folyót.

- Na, mutasd, nyuszika!

- Látod, milyen jó málnás van a túloldalon?

- BRÜNDEL - GAJAVÖLGYE -

DEUTSCHE MINDENHEITER
SELBSTVERWALTUNG NANNAU

BAKONYNÁNA KÖZSÉGI

ÖNKORMÁNYZAT

SZERKESZTETTÉK:

SIMONNÉ RUMMEL ERZSÉBET,
FÜRST GÁBOR.

ELÉRHETŐSÉGÜNK: 8422 BAKONYNÁNA
ALKOTMÁNY UTCA 3.

Telefonszám: 88/587 320
Fax: 88/587 320

E-mail: bnanaonk@invitel.hu
lisil.bnana@gmail.com
gabor.furst@invitel.hu

AZ INTERNETEN SZÍNESBEN IS
ELÉRHETŐEK VAGYUNK!
www.bakonynana.hu